

Summing up, the topic of the research will always be relevant among scientists in the field of linguistics, while they are deepening the knowledge and give powerful tools to translators who work on educating themselves to master their craft. Except it, children's literature will always be the case because there are always children of the certain age who are the target audience of such books. By researching the given material and classifications, linguists are able to prepare for the future challenges, starting with what they have and moving further into the unknown.

REFERENCES

1. Čermáková A. Translating Children's Literature: Some Insights from Corpus Stylistics [Electronic Resource]. – Available from: <https://www.redalyc.org/journal/4783/478358393007/html/>
2. Dahl R. Charlie and the Chocolate Factory / R. Dahl. – Puffin, 2016. – 208 p.
3. Дал Р. Чарлі і шоколадна фабрика / Р. Дал. – Київ: А-ба-ба-га-ла-ма-га, 2005. – 111 с.
4. Ніколаєва Т. М. Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації / Тетяна Михайлівна Ніколаєва. – Київський національний університет культури і мистецтв, 2018. – 115 с
5. Огар Е. І. Дитяча книга: проблеми видавничої підготовки / Е. І. Огар – Львів, «Аз-Арт», 2002. – 158 с.
6. Пастрик Т. Особливості функціонування мовленнєвих стратегій у контексті білінгвізму / Т. Пастрик // Психологічні перспективи. – Луцьк: Вета, 2006. – Вип. 8. – С. 42-47.

Чернявська С. О.

група мСОАМ-11

Тернопільський національний педагогічний
університет імені Володимира Гнатюка

Науковий керівник – канд. пед. наук, доцент Дацків О. П.

ПРЕДМЕТНО-МОВНЕ ІНТЕГРОВАНЕ НАВЧАННЯ ДИСЦИПЛІН ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ІНОЗЕМНИХ МОВ

У сучасних умовах масової глобалізації освіти виникає потреба у розширенні меж професійної компетентності майбутніх педагогів, зокрема учителів іноземних мов. Це означає, що для того, щоб бути конкурентоспроможним, а також щоб задовольняти пізнавальні потреби сучасних учнів, зокрема молоді, коло інтересів яких значно збільшилося за останні десятиріччя, вчителям більше не достатньо лише добре володіти іноземною мовою. Застосування методики предметно-мовного інтегрованого навчання (ПМІН/CLIL) у професійній підготовці майбутніх учителів іноземних мов є також важливим аспектом їх педагогічної діяльності в мультикультурному та мультинаціональному середовищі.

Актуальність питання використання методики ПМІН/CLIL для навчання дисциплін професійної підготовки учителів іноземних мов стало основною причиною вибору теми для дослідження. Об'єктом нашого дослідження є процес навчання дисциплін професійної підготовки майбутніх учителів іноземних мов. Предметом нашого дослідження є використання методики предметно-мовного інтегрованого навчання в процесі підготовки майбутніх учителів іноземних мов. Вивченням обраної нами теми займалися такі дослідники як Шевченко І. В., Савчук А. В., Свтушенко Н. І. та інші.

Методика предметно-мовного інтегрованого навчання базується на одному з таких фундаментальних положень, як принцип іншомовного занурення [1, с. 5]. Для майбутніх вчителів іноземних мов це є важливою передумовою здобуття високого рівня володіння обраною мовою. Як показує практика, нова лексика, граматичні структури та комунікативні навички легше засвоюються у мовному середовищі. Предметно-мовне інтегроване навчання сприятиме підвищенню мовних компетентностей майбутніх вчителів, що в свою чергу дасть їм змогу задовольняти навчальні потреби учнів із різними рівнями володіння іноземною мовою, у тому числі з високими.

Різносторонній розвиток майбутніх педагогів є запорукою їх конкурентоспроможності та здатності підтримувати інтерес та мотивацію учнів на високому рівні. Застосування методики ПМІН/CLIL у викладанні дисциплін професійної підготовки вчителів іноземних мов дозволить розширити межі їх знань у професійно орієнтованих предметах, що, у свою чергу, дасть випускникам змогу у майбутньому продовжити свій педагогічний шлях і вже самостійно викладати освітні компоненти іноземною мовою у закладах загальної середньої та вищої освіти, а також застосовувати елементи ПМІН/CLIL на уроках іноземних мов. Не варто також оминати увагою той факт, що використання предметно-мовного інтегрованого навчання позитивно впливає на когнітивну гнучкість та здібності студентів [2, с. 10].

З іншого боку, як свідчить аналіз науково-методичної літератури, існує достатньо перешкод в активному запровадженні ПМІН/CLIL у професійну підготовку вчителів іноземних мов. Потреба у значній кількості часу, матеріальних та людських ресурсів для зміни, адаптації та впровадження нових програм професійно орієнтованих дисциплін є однією із них. Перехід на викладання предмету іноземною мовою не відбувається миттєво. Для цього необхідна ґрунтовна підготовка та планування. Ще одною перепорою може бути ментальна неготовність студентів до вивчення дисциплін іноземною мовою, оскільки вивчення абсолютно нових концепцій та термінології дисциплін є значним викликом. Подолання труднощів у впровадженні предметно-мовного інтегрованого навчання потребує ретельного аналізу.

Отже, ми розглянули та обґрунтували важливість предметно-мовного інтегрованого навчання дисциплін професійної підготовки майбутніх вчителів іноземних мов, встановили зв'язок використання ПМІН/CLIL із рівнем професійної компетентності майбутніх педагогів та його вплив на їх когнітивні здібності, а також розглянули певні потенційні труднощі у впровадженні цієї методики у програми підготовки вчителів.

ЛІТЕРАТУРА

1. Мироненко Т. П., Добровольська Л. С., Рудичик О. М. Методика предметно-мовного інтегрованого навчання як засіб підготовки майбутніх фахівців. Молодий вчений. 2018. Вип. 4.4 (56.4). С. 5-8.
2. Coyle H., Hood P., Marsh D., CLIL Content and Language Integrated Learning, Cambridge, 2010, 173 p.

Шикіна Н. С.

група Англ-31

Волинський національний університет імені Лесі Українки
Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єфремова Н. В.

ПСИХОЛОГІЧНИЙ РЕАЛІЗМ МАРГАРЕТ ЕТВУД У РОМАНІ «СЛІПИЙ ВБИВЦЯ»

Маргарет Етвуд є однією з найвпливовіших письменників не тільки Канади, а й усього світу. Світову популярність письменниці принесли романи «Розповідь служниці», «Заповіти», «Під ім'ям Грейс» і, звичайно ж, «Сліпий вбивця».

«Сліпий вбивця», написаний у 2000 році, був удостоєний Букерівської премії та премії Дешила Хеммета. Роман став одним із провідних у творчості письменниці та й загалом у літературі Канади. Він перекладений багатьма мовами світу й постійно перевидається.

Актуальність теми дослідження зумовлена зростанням інтересу науковців до опису внутрішнього світу персонажів в англійськомовних романах у зв'язку з поширенням художнього напрямку психологічного реалізму. Оскільки психологічний реалізм є провідним напрямом літературних робіт Маргарет Етвуд, виникає потреба у детальному висвітленні цієї теми на матеріалі роману «Сліпий вбивця».